



บันทึกข้อความ

ส่วนราชการ สำนักงานส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นจังหวัดเชียงราย โทร. ๐ ๕๓๑๗ ๗๓๒๘-๙ ต่อ ๑๙

ที่ ขร ๐๐๒๓.๓/ว ๑๗๕๙

วันที่ ๓ ตุลาคม ๒๕๖๕

เรื่อง สรุปผลโครงการอบรมสัมมนาเพื่อชักชวนทำความเข้าใจเกี่ยวกับการทำความตกลงความร่วมมือระหว่างประเทศขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น

เรียน ท้องถิ่นอำเภอทุกอำเภอ

ด้วยสำนักงานส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นจังหวัดเชียงรายได้รับแจ้งจากกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นว่า ได้ดำเนินโครงการอบรมสัมมนาเพื่อชักชวนทำความเข้าใจเกี่ยวกับการทำความร่วมมือระหว่างประเทศขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น เมื่อวันที่ ๔-๕ กรกฎาคม ๒๕๖๕ ณ โรงแรมปรีณัฐพาเลซ มหานาค กรุงเทพมหานคร โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อสร้างองค์ความรู้ที่ถูกต้องให้กับองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น ในการจัดทำความตกลงความร่วมมือกับหน่วยงานในต่างประเทศ และได้จัดทำสรุปผลโครงการอบรมสัมมนาเพื่อชักชวนทำความเข้าใจเกี่ยวกับการทำความตกลงความร่วมมือระหว่างประเทศขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น เพื่อเผยแพร่องค์ความรู้แก่องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นทั่วประเทศ

สำนักงานส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นจังหวัดเชียงรายจึงให้สำนักงานส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นอำเภอแจ้งประชาสัมพันธ์สรุปผลโครงการอบรมสัมมนาเพื่อชักชวนทำความเข้าใจเกี่ยวกับการทำความตกลงความร่วมมือระหว่างประเทศขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นในพื้นที่ทราบต่อไป รายละเอียดตามสำเนาหนังสือกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น ที่ มท ๐๘๑๐.๒/ว ๒๙๗๗ ลงวันที่ ๒๒ กันยายน ๒๕๖๕

จึงเรียนมาเพื่อทราบ และพิจารณาดำเนินการ

(นายมนัส สุวรรณรินทร์)

ท้องถิ่นจังหวัดเชียงราย

ที่ ชร ๐๐๒๓.๓/ว ๑๗๕๐



สำนักงานส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น
จังหวัดเชียงราย ถนนแม่ฟ้าหลวง ชร ๕๗๑๐๐

๓ ตุลาคม ๒๕๖๕

เรื่อง สรุปผลโครงการอบรมสัมมนาเพื่อชักจูงทำความเข้าใจเกี่ยวกับการทำความตกลงความร่วมมือระหว่างประเทศขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น

เรียน นายกองค์การบริหารส่วนจังหวัดเชียงราย

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาหนังสือกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น ที่ มท ๐๘๑๐.๒/ว ๒๔๗๗
ลงวันที่ ๒๒ กันยายน ๒๕๖๕

จำนวน ๑ ฉบับ

ด้วยสำนักงานส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นจังหวัดเชียงรายได้รับแจ้งจากกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นว่า ได้ดำเนินโครงการอบรมสัมมนาเพื่อชักจูงทำความเข้าใจเกี่ยวกับการทำความร่วมมือระหว่างประเทศขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น เมื่อวันที่ ๔-๕ กรกฎาคม ๒๕๖๕ ณ โรงแรมปรีซ์พาลเลสมหานาค กรุงเทพมหานคร โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อสร้างองค์ความรู้ที่ถูกต้องให้กับองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นในการจัดทำความตกลงความร่วมมือกับหน่วยงานในต่างประเทศ และได้จัดทำสรุปผลโครงการอบรมสัมมนาเพื่อชักจูงทำความเข้าใจเกี่ยวกับการทำความตกลงความร่วมมือระหว่างประเทศขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นเพื่อเผยแพร่องค์ความรู้แก่องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นทั่วประเทศ รายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

จึงเรียนมาเพื่อทราบ

ขอแสดงความนับถือ

(นายมนัส สุวรรณรินทร์)

ท้องถิ่นจังหวัดเชียงราย

กลุ่มงานส่งเสริมและพัฒนาท้องถิ่น

โทร. ๐๕๓๑๑๗ ๗๓๒๘ - ๙ ต่อ ๐, ๑๙



ที่ ชร ๐๐๒๓.๓/ว ๑๗๕๐

สำนักงานส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น
จังหวัดเชียงราย ถนนแม่ฟ้าหลวง ชร ๕๗๑๐๐

๓ ตุลาคม ๒๕๖๕

เรื่อง สรุปผลโครงการอบรมสัมมนาเพื่อซักซ้อมทำความเข้าใจเกี่ยวกับการทำความตกลงความร่วมมือระหว่างประเทศขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น

เรียน นายกเทศมนตรีนครเชียงราย

สิ่งที่ส่งมาด้วย สำเนาหนังสือกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น ที่ มท ๐๘๑๐.๒/ว ๒๙๗๗
ลงวันที่ ๒๒ กันยายน ๒๕๖๕

จำนวน ๑ ฉบับ

ด้วยสำนักงานส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นจังหวัดเชียงรายได้รับแจ้งจากกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นว่า ได้ดำเนินโครงการอบรมสัมมนาเพื่อซักซ้อมทำความเข้าใจเกี่ยวกับการทำความร่วมมือระหว่างประเทศขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น เมื่อวันที่ ๔-๕ กรกฎาคม ๒๕๖๕ ณ โรงแรมปรีซ์พาลเลสมหานาค กรุงเทพมหานคร โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อสร้างองค์ความรู้ที่ถูกต้องให้กับองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นในการจัดทำความตกลงความร่วมมือกับหน่วยงานในต่างประเทศ และได้จัดทำสรุปผลโครงการอบรมสัมมนาเพื่อซักซ้อมทำความเข้าใจเกี่ยวกับการทำความตกลงความร่วมมือระหว่างประเทศขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นเพื่อเผยแพร่องค์ความรู้แก่องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นทั่วประเทศ รายละเอียดตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

จึงเรียนมาเพื่อทราบ

ขอแสดงความนับถือ

(นายมนัส สุวรรณรินทร์)
ท้องถิ่นจังหวัดเชียงราย

กลุ่มงานส่งเสริมและพัฒนาท้องถิ่น

โทร. ๐๕๓๑๗ ๗๓๒๘ - ๙ ต่อ ๐, ๑๙

11000



กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น จ.เชียงราย
เลขที่ 12580
วันที่ 126 ก.ย. 2565
เวลา

ที่ ท ๐๘๑๐.๒/ว ๒๘๗๗

กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น
ถนนนครราชสีมา เขตดู่สิต กทม. ๑๐๓๐๐

๒๒ กันยายน ๒๕๖๕

เรื่อง สรุปผลโครงการอบรมสัมมนาเพื่อชักจูงทำความเข้าใจเกี่ยวกับการทำความตกลงความร่วมมือระหว่างประเทศขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น

เรียน ผู้ว่าราชการจังหวัด ทุกจังหวัด

สิ่งที่ส่งมาด้วย สรุปผลโครงการอบรมสัมมนา

จำนวน ๑ ฉบับ

ด้วยกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นได้ดำเนินโครงการอบรมสัมมนาเพื่อชักจูงทำความเข้าใจเกี่ยวกับการทำความตกลงความร่วมมือระหว่างประเทศขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น เมื่อวันที่ ๔ - ๕ กรกฎาคม ๒๕๖๕ ณ โรงแรมปรีชาพาเลซ มหานาค กรุงเทพมหานคร โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อเสริมสร้างองค์ความรู้ที่ถูกต้องให้กับองค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นในการจัดทำความตกลงความร่วมมือกับหน่วยงานในต่างประเทศ และได้จัดทำสรุปผลโครงการอบรมสัมมนาเพื่อชักจูงทำความเข้าใจเกี่ยวกับการทำความตกลงความร่วมมือระหว่างประเทศขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นเพื่อเผยแพร่องค์ความรู้แก่องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นทั่วประเทศ

กรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่นขอความร่วมมือจังหวัดประชาสัมพันธ์สรุปผลโครงการอบรมสัมมนาเพื่อชักจูงทำความเข้าใจเกี่ยวกับการทำความตกลงความร่วมมือระหว่างประเทศขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นให้องค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นในพื้นที่ทราบ รายละเอียดปรากฏตามสิ่งที่ส่งมาด้วย

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา

เรียน ท้องถิ่น จ.เชียงราย

- เพื่อโปรดพิจารณา

- สร. จัดทำ Infographic สรุป

ขอแสดงความนับถือ

นท

(นายทวี เสริมภักดีกุล)

รองอธิบดี ปฏิบัติราชการแทน
อธิบดีกรมส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น

จากโครงการ อบรมสัมมนาเพื่อชักจูง
ทำความเข้าใจเกี่ยวกับการทำความตกลง
ความร่วมมือระหว่าง อบต. กับหน่วยงานระหว่าง
ประเทศ เมื่อวันที่ 4-5 ก.ย. 2565 ณ กทม.

เห็นควรแจ้งประชาสัมพันธ์ให้ อพท. อบจ., ทน.อบ.,

และ สดอ. ทุกอำเภอ เพื่อแจ้งประชาสัมพันธ์ให้ อบต. ทราบต่อไป

กองพัฒนาและส่งเสริมการบริหารงานท้องถิ่น
กลุ่มงานวิชาการและวิจัยเพื่อการพัฒนาท้องถิ่น

โทร. ๐ ๒๒๔๑ ๙๐๐๐ ต่อ ๒๒๑๔ โทรสาร ๐ ๒๒๔๑-๑๘๑๒

ไปรษณีย์อิเล็กทรอนิกส์ saraban@dla.go.th

นางสาวพริษาพร ภูสมปองสวัสดิ์
นักส่งเสริมการปกครองท้องถิ่น

รณม

๓๐๘๕

(นายมนัส สุวรรณรินทร์)
ท้องถิ่นจังหวัดเชียงราย

สรุปผลการสัมมนาการทำความตกลง ความร่วมมือระหว่างประเทศ ขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น

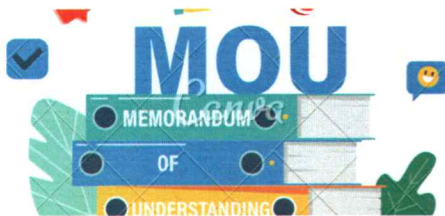
ประเภทของความตกลงระหว่างประเทศและหลักเกณฑ์เกี่ยวกับ
การทำความตกลงแบบไม่มีผลผูกพันทางกฎหมาย
แบ่งได้สองประเภท

1. สนธิสัญญาเป็นความตกลง ไม่ว่าจะเป็นลายลักษณ์อักษรหรือทางวาจาก็ตาม ที่ทำขึ้นระหว่างบุคคลหรือผู้ทรงสิทธิระหว่างประเทศ แต่ตามอนุสัญญากรุงเวียนนาว่าด้วยกฎหมายสนธิสัญญา ค.ศ. 1969
2. ความตกลงอื่น ๆ เป็นเอกสารระหว่างประเทศธรรมดาที่ไม่เข้าข่ายการเป็นสนธิสัญญาที่ระบุไว้ตามอนุสัญญาทั้งสองฉบับ



การเตรียมพิธีลงนามและการเตรียมต้อนรับบุคคลต่างชาติ

พิธีการทูต หมายถึงแบบอย่างหรือธรรมเนียมที่เป็นหลักเกณฑ์สำหรับการปฏิบัติทางการทูต เพื่อให้กระบวนการและงานพิธีต่าง ๆ สามารถดำเนินสำเร็จลุล่วงได้อย่างถูกต้อง เรียบร้อย สง่างาม สมเกียรติและฐานะ



กฎหมาย ระเบียบ และข้อพิจารณาในการทำ ความตกลงของ อปท.

หลักในการปฏิบัติงานของ อปท.

1. ต้องเป็นไปเพื่อประโยชน์สุขของประชาชน โดยใช้วิธีการบริหารกิจการบ้านเมืองที่ดี
2. ให้คำนึงถึงการมีส่วนร่วมของประชาชนในการจัดทำแผนพัฒนาท้องถิ่น การจัดทำงบประมาณ การจัดซื้อจัดจ้าง การตรวจสอบการประเมินผลการปฏิบัติงาน และการเปิดเผยข้อมูลข่าวสาร
3. ให้เป็นไปตามกฎหมาย ระเบียบข้อบังคับว่าด้วยานั้น และหลักเกณฑ์และวิธีการที่กระทรวงมหาดไทยกำหนด



1



2

ความสัมพันธ์เมืองพี่เมืองน้อง:เครื่องมือทางการทูตระดับประชาชน

1. การสถาปนาความสัมพันธ์เมืองพี่เมืองน้องให้กระทำในระดับจังหวัดของไทยกับจังหวัดหรือหน่วยการปกครองของต่างประเทศที่มีฐานะเทียบเท่าจังหวัดของไทย
2. อยู่บนพื้นฐานของหลักการ สมศักดิ์ศรี เป็นประโยชน์ และยั่งยืน ซึ่งทั้งสองฝ่ายมีศักยภาพในการดำเนินความร่วมมือกันอย่างเป็นรูปธรรมในระยะยาวต้องได้รับความเห็นชอบจากรัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศและรัฐมนตรีว่าการกระทรวงมหาดไทย
3. ในการสถาปนาความสัมพันธ์เมืองพี่เมืองน้องให้จังหวัดจัดทำแผนปฏิบัติการและแผนงบประมาณ บุคลากรที่จะดำเนินการร่วมกับหน่วยการปกครองของต่างประเทศ แนวปฏิบัติเกี่ยวกับการสถาปนาความสัมพันธ์เมืองพี่เมืองน้อง

3



4

การจัดทำความตกลงขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น

1. ต้องเป็นความตกลงที่ไม่มีผลผูกพันรัฐบาลหรือก่อให้เกิดพันธกรณีภายใต้บังคับของกฎหมายระหว่างประเทศ
2. ต้องมีความเหมาะสม สอดคล้องกับนโยบายและแผนพัฒนาท้องถิ่น
3. ไม่มีเนื้อหาที่กระทบต่อความมั่นคงของรัฐ ทางสังคม หรือ เศรษฐกิจการค้า สิทธิทรัพย์สินทางปัญญา สิทธิในพันธุ์พืช พันธุ์สัตว์ หรือสิทธิประโยชน์อื่น ๆ ที่อาจทำให้ไทยสูญเสียผลประโยชน์
4. ปฏิบัติได้ภายใต้อำนาจหน้าที่ขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่นตามกฎหมาย ระเบียบ และข้อบังคับที่มีอยู่ในปัจจุบัน และตั้งงบประมาณไว้เพื่อการนี้แล้ว

5



6

1.การเบิกจ่ายงบประมาณในการทำความตกลงขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น

- 1.ระเบียบกระทรวงมหาดไทยว่าด้วยการเบิกค่าใช้จ่ายในการบริหารงานขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น พ.ศ. 2562
- 2.หนังสือ มท ที่ มท 0808.2/ว 4759 ลว. 19 ส.ค. 2564
- 3.แนวทางการปฏิบัติในการดำเนินการจัดหาพัสดุที่เกี่ยวข้องค่าใช้จ่ายในการบริหารงาน ค่าใช้จ่ายในการฝึกอบรม การจัดงาน และการประชุมของหน่วยงานของรัฐ
- 4.ระเบียบกระทรวงมหาดไทยว่าด้วยการรับเงิน การเบิกจ่ายเงิน การฝากเงิน การเก็บรักษาเงิน และการตรวจเงินของ อปท. พ.ศ. 2547 และแก้ไขเพิ่มเติม
- 5.ระเบียบกระทรวงมหาดไทยว่าด้วยวิธีการงบประมาณขององค์กรปกครองส่วนท้องถิ่น พ.ศ. 2563